



## РЕШЕНИЯ ДУМЫ

26 августа состоялось очередное заседание Аглонской краевой думы

В рабочем порядке было рассмотрено 16 вопросов.

На заседании утвердили:

1. Распределение целевых дотаций учебным заведениям Аглонского края на период сентябрь - декабрь 2015 года;

2. Обязательные правила №10 «Поправки в обязательных правилах №1 «Бюджет Аглонской краевой думы на 2015 год»» Аглонского краевого самоуправления;

3. Поправки в положении о порядке ведения бухгалтерского учета;

4. Положение об учете долгосрочных вкладов;

5. Положение о финансовом отделе Аглонского краевого самоуправления;

6. График перевозок учащихся Аглонского края на 2015/2016 учебный год;

7. Отчёт №2 за 2014 год мониторинга программы развития Аглонского края на 2012-2018 годы;

8. Результаты аукциона движимой собственности самоуправления – автобуса Mercedes Benz 0309, проведенного 20 августа 2015 года.

**О социальной помощи.** Депутаты рассмотрели заявления жителей края с просьбой продлить срок договора об аренде социального жилья и приняли соответствующие решения.

**О выплате в бюджет государства доли полученного аванса.** Депутаты приняли единое решение сделать поправки в бюджете на сумму 10825 евро для выплаты в бюджет государства доли полученного аванса для

реализации проекта «Развитие водохозяйства в поселке Граверы Граверской волости Аглонского края» № ЗДР/3.4.1.1.0/13/APIA/CFLA/098/105. Средства предусмотрены выплатить из раздела бюджета «Средства на непредвиденные расходы».

**Об изменениях в составе закупочной комиссии.** В связи с тем, что председатель закупочной комиссии Аглонской краевой думы Э.Цигановичс написал заявление с просьбой освободить его от работы в закупочной комиссии, было принято решение освободить его от должности председателя и члена комиссии по закупкам.

**О помощи обществу.** На заседании постановили оказать поддержку обществу «Aglonas izglītības veicināšanas biedrība», выделив софинансирование в размере 1004 евро на реализацию проекта «Ты один из нас», предусмотрев средства из раздела бюджета «Финансирование общества».

**Об участии в проекте «PROTI un DARI».** Депутаты приняли решение сделать поправ-

ки в решении Аглонской краевой думы от 25.03.2015 «Об участии в проекте «PROTI un DARI» и выразить пункты 1 и 2 в следующей редакции: «Начать участие в проекте «PROTI un DARI» и сотрудничество с Агентством международных молодежных программ со второй четверти 2016 года. Ответственной за реализацию данного проекта со стороны самоуправления является Джейна Валайне, специалист по делам молодежи Аглонской краевой думы, dzeina.valaine@aglona.lv, моб.тел. 25882069».

**О вопросах недвижимости собственности.** На заседании были рассмотрены заявления жителей края о присвоении прав землепользования, продлении и прекращении прав землепользования, заявления о разделе недвижимой собственности, присвоении новых названий, разработке проекта землеустройства и внесении изменений в договор об аренде.

Подробнее с решениями, принятыми на заседании думы, можно ознакомиться на домашней странице: [www.aglona.lv](http://www.aglona.lv) / Novada dome/ Sēžu protokoli

## ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ДУМЫ

9 сентября состоялось заседание комитета образования, культуры и социальным вопросам.

11 сентября заместитель председателя Аглонской краевой думы Освальд Шатиловс и представители Прейльско-го управления образования посетили все образовательные учреждения Аглонского края и мероприятия Дня спорта в Аглонской средней школе - интернат.

Руководитель Спортивного центра Аглонского края Олег Комар принял участие в семинаре методического объединения организаторов спорта и учителей в Прейльской детской и юношеской спортивной школе. На семинаре рассмотрели два вопроса: разработка положения о спортивных играх учащихся Прейльского, Ливанского, Аглонского, Риебиньского и Варкавского края, а также рассмотрели план спортивных мероприятий на 2015-2016 учебный год.

12 сентября председатель Аглонской краевой думы Хелена Стрейке участвовала в торжественном мероприятии в Граверах, на котором присутствовали Высокопреосвященнейший Александр, митрополит Рижский и Всея Латвии, и Преосвященнейший Александр, епископ Даугавпилсский и Резекненский.

13 сентября председатель Аглонской краевой думы Хелена Стрейке участвовала в торжественном мероприятии вручения награды им. Никодема Ранцана выдающимся педагогам Латгалии, которое организовала Резекненская высшая школа по инициативе Резекненского общества Латгальской культуры.

16 сентября состоялось заседание

Финансового комитета.

18 сентября председатель Аглонской краевой думы Хелена Стрейке присутствовала на заседании совета по развитию Латгальского региона планирования в Даугавпилсе. На заседании совета был рассмотрен вопрос о выполнении Латвийской программы развития сельской среды на период с 2014-2020 годы, вопрос о развитии социальных услуг в самоуправлениях и другие актуальные вопросы. В заседании участвовали представители Министерства земледелия и Министерства благосостояния и депутаты Саэйма. Во время индивидуальных встреч с депутатами Х. Стрейке обсудила возможность предоставления помощи многодетным семьям Аглонского края в приобретении музыкальных инструментов.

20 сентября председатель Аглонской краевой думы Хелена Стрейке и исполнительный директор Инета Пога участвовали в торжественной церемонии открытия памятника королю Миндаугу и королеве Марте в Аглоне.

22 сентября состоялось очередное заседание Аглонской краевой думы.

23 сентября председатель Аглонской краевой думы Хелена Стрейке и исполнительный директор Инета Пога приняли участие в конференции, посвященной актуальным вопросам деятельности общественных организаций Аглонского края.

24 сентября заместитель председателя Аглонской краевой думы Освальд Шатиловс присутствовал на собрании общества «Preiļu NVO centrs» в Прейли.

## НОВОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Аглонская средняя школа и Прейльская 1 основная школа – лучшие в рейтинге школ.



27 августа представители этих школ отправились в Ригу, где в торжественной обстановке в Доме Черноголовых происходило награждение. Дипломы и награды представителям школ вручал президент Латвии Раймондс Вейонис. Мы уже писали о том,

что рейтинг составляется по результатам участия учеников в различных международных олимпиадах по учебным предметам во время учебного года. Для более объективной оценки достижений школьных коллективов все школы Латвии делят по количеству учащихся на малые и большие. Аглонская средняя школа и Прейльская 1 основная школа вошли в первую пятерку рейтинга «Большая сова» среди маленьких школ. Наша школа занимает четвертое место, а Прейльская – 5 место. Аглонская средняя школа по праву гордится успехами талантливого учащегося 12 класса Даниэла Кримана, который теперь является студентом физико-математического факультета Латвийского университета. На торжественную церемонию в Ригу были приглашены учителя Даниэла: Лидия Шатилова, учитель по биологии и Эдгарс Кудиньш, учитель математики и физики, а также учителя Элена Чаупёнока и Ирена Кудиня.

На фото: слева учитель Э. Чаупёнока, директор Аглонской средней школы Л. Шатилова, президент Латвии Р. Вейонис, учителя Э. Кудиньш и И. Кудиня. Фото из архива Канцелярии президента Латвии. По материалам прессы.

## Конкурс сценической речи «ZELTA SIETIŅŠ»

Сентябрь. Начался новый учебный год. Традиционно в сентябре проходят Дни поэзии. В этом году они прошли под знаком Райниса и Аспазии, отмечая 150-летие со дня их рождения. 10 сентября учащиеся Аглонской средней школы участвовали в конкурсе сценической речи в доме Райниса в Беркенели. Конкурс проводило управление культуры Даугавпилсского края. Нашу школу представляли: Дагния Полякевича (3 кл.), Ая Гжибовска (9 кл.), Карина Мокрякова (10 кл.). С большой радостью сообщаем, что лауреатом и обладательницей приза «Zelta sietiš» стала Д.Полякевича (учитель В.Ковалькова), Ая и Карина получили благодарности за участие в конкурсе и памятные призы.

Регина Григуле, учитель латышского языка и литературы Аглонской средней школы



## Поздравляем с Днем учителя!

Каждому из нас при рождении дается какой-либо талант, который в течение жизни мы стараемся развивать. У педагога это особый талант, ведь быть учителем значит нести огромную ответствен-



ность и стать одним из важнейших людей в жизни учеников. Вам мы доверяем самую большую ценность – наших детей, и

знаем, что благодаря вашим стараниям и самоотверженной работе, они вырастут и станут умными и добрыми людьми. Благодарим и всех тех учителей, которые уже завершили активную деятельность и сейчас находятся на заслуженном отдыхе, а также и молодых учителей, которые этой осенью впервые встретились со своими учениками. Пусть у вас хватит терпения, выдержки. Пусть в ваших коллективах царит согласие и взаимопонимание!

## ОТКРЫТИЕ ПАМЯТНИКА В АГЛОНЕ

В субботу, 20 сентября состоялось открытие памятника на сакральной площади у Аглонской базилики. Памятник посвящен первому литовскому королю

Миндаугу, который объединил все литовские земли и боролся с Ливонским орденом, чтобы принять католицизм и основать свое государство. Жена Миндауга, королева Марта, была латышкой, из Аглоны. Именно по пути в Аглону, когда король ехал навестить родственников жены, он был убит, так рассказывает в одной из хроник 17 в. Памятник, символизирующий надежду на будущее для балтийских народов и их единство, состоит из трех фигур: короля Миндауга, королевы Марты и маленького принца. Автор – литовский скульптор В. Гиликис.



## ПЛАНЫ ХОРОВОЙ ШКОЛЫ АГЛОНСКОЙ БАЗИЛИКИ НА 2015/2016 УЧЕБНЫЙ ГОД

В прошлом учебном году жизнь Хоровой школы была насыщенной, учащиеся принимали участие в различных мероприятиях: на XI Празднике песен и танцев учащейся молодежи, в заключительном концерте праздника Аглонского края, в празднике Вознесения пресвятой деви Марии Аглонской базилики 14–15 августа. В



новом учебном году в первом классе начали обучение 8 учащихся. Всего в школе обучаются музыке 55 учеников. С этого года в школе будет еще один хор, в котором будут обучаться пению ученики 1-3 классов. А хор 4-9 классов начнет подготовку к конкурсу хоров «Пусть звучит!». Продолжится традиция проведения конкурса молодых исполнителей «Пою Богородице», который собирает в Аглоне учащихся музыкальных школ Латвии. Лучшие учащиеся Хоровой школы с 27. 12.2015 по 03.01.2016 примут участие в фестивале-конгрессе Всемирной федерации детей и молодежи PUERI CANTORES в Риме. А еще Хоровая школа с нетерпением ждет завершения ремонта в классе сольфеджио.

Иева Лаздана, директор Хоровой школы Аглонской базилики

## Информация Прейльского участка Латгальского региона Государственной полиции о происшествиях в Аглонском крае с 18 августа до 18 сентября 2015 года

В отчётный период в Аглонском крае зарегистрировано **21 происшествие**.

На территории края зарегистрировано 3 случая конфликтов, из них два семейных конфликта.

**В отчётный период на территории края произошло 2 дорожных происшествия и нарушения правил дорожного движения:**

13 сентября в Аглонской волости мужчина 1995 г.р., управляя автомобилем Audi A4 Avant, столкнулся с автомобилем Volvo, которым управлял мужчина 1995 г.р., и скрылся с места происшествия. По факту случившегося составлен протокол административного нарушения.

13 сентября составлен протокол административного нарушения на мужчину 1995 г.р., который после нарушения правил дорожного движения употреблял алкоголь.

**В отчётный период в крае зарегистрированы 4 кражи:**

25 августа было получено заявление о том, что из помещений Видуслатгалес профессиональной средней школы исчезли вещи. Ведется расследование.

28 августа неизвестные, проникнув в дом, принадлежащий женщине 1971 г.р. в Аглонской волости, украли вещи. Ведется расследование.

31 августа в Приежмале у мужчины 1949 г.р. был украден велосипед. Проводится выяснение обстоятельств случившегося.

12 сентября в Аглонской волости мужчина 1961 г.р. украл велосипед у мужчины 1983 г.р.

В Аглонском крае за отчетный период произошло 3 пожара и ведется проверка обстоятельств случившегося:

23 августа в поселке Яунаглона горела баня.

24 августа в Граверской волости горело нежилое здание.

5 сентября в Аглонской волости горел электрический столб.

**Полиция провела проверку 4 случаев, когда лицам были нанесены телесные повреждения:**

22 августа в Даугавпилсскую региональную больницу с колотой раной была доставлена женщина 1954 г.р. из Шкельтовской волости.

29 августа в Даугавпилсскую региональную больницу был доставлен мужчина 1988 г.р. из Аглоны.

13 сентября в Приежмале была оказана медицинская помощь мужчине 1998 г.р.

17 сентября в Шкельтовской волости мужчина 1966 г.р. нанес телесные повреждения женщине 1971 г.р.

**Другие происшествия:**

20 августа зарегистрирован случай, когда мужчина 1994 г.р. оказал злостное неповиновение сотрудникам полиции.

27 августа в Аглоне мужчина 1985 г.р. устно угрожал расправой мужчине 1977 г.р.

6 сентября в Кастулинской волости обнаружен мертвый мужчина 1961 г.р. Начато уголовное делопроизводство.

10 сентября в полиции зарегистрирован звонок от женщины 1952 г.р. по поводу задымления квартиры в Аглоне.

12 сентября в полицию поступила информация о том, что в подъезде многоквартирного дома в Аглоне обнаружена чужая собака. Начато административное делопроизводство.

16 сентября поступила информация о том, что в Яунаглона мужчина 1970 г.р. начал демонтаж хозяйственной постройки без соответствующего разрешения.

*Информацию подготовила Аниета Опола, инспектор Полиции порядка Прейльского участка Латгальского региона Государственной полиции*

## МЕРОПРИЯТИЯ ОКТЯБРЯ

**3 октября** праздничное мероприятие, посвященное Дню учителя в Аглонском ЦК

**22 октября** с 9:00-12:00 день доноров крови в Центре культуры Аглонского края

### Аглонское краевое самоуправление отчуждает движимое имущество

Аглонское краевое самоуправление продаёт по свободной цене движимое имущество – **легковой автомобиль Mitsubishi Space Star, per. № EF9387, цена: 250,00 евро**. Если в течение пяти дней после публикации данного объявления выявится несколько покупателей, будет проведен аукцион в соответствии с существующим законодательством. Подробнее с условиями аукциона можно ознакомиться в каждый рабочий день с 30 сентября 2015 года до 12 октября 2015 года или в электронном виде на домашней странице Аглонской краевой думы: [www.aglona.lv](http://www.aglona.lv). Аукцион состоится 13 октября 2015 года в 11:00 в Аглонской краевой думе по адресу: ул.Сомерсетас 34, Аглона, Аглонский край.

**Аглонская краевая дума информирует, что на заседании 26 августа 2015 года был утвержден мониторинговый отчёт № 2 за 2014 год** Программы развития Аглонского края на 2012-2018 годы (протокол №16 §13). С отчётом можно ознакомиться на домашней странице Аглонской краевой думы: [www.aglona.lv](http://www.aglona.lv) Novada dome/Attīstības plānošana/Attīstības programma.

### ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ АГЛОНСКОГО КРАЯ

8 октября 2015 года в 10:00 в актовом зале центра культуры в рамках мероприятия Европейского Союза «Основные услуги и восстановление поселков в сельской местности» Аглонская краевая дума организует собрание предпринимателей края. Цель данного мероприятия – поддержать в самоуправлениях строительство грунтовых дорог без твердого покрытия для улучшения качества инфраструктуры сельской местности, поддержать предпринимательство. Финансирование данного мероприятия со стороны Европейского сельскохозяйственного фонда составляет 90%, финансирование самоуправлений – 10%. Максимальный размер финансовой поддержки может составить до 900000,00 евро. Подробнее об этом мероприятии можете узнать по тел. 29210088, электронная почта: [lasma.strole@aglona.lv](mailto:lasma.strole@aglona.lv)

### ООО «SPARTAK BŪVE» ПРЕДЛАГАЕТ

все виды строительных работ: внутренние и внешние работы, обшивка регипсом и бетонирование. Строим сараи, хлева, дома, меняем крыши, проводим водопроводы и канализацию, производим снос любых зданий. Оказываем различные услуги: лесоразработка, очистка полей от кустарников, заготовка дров, косьба травы. Все сделаем! Звоните по тел. 27818398.

**Лесничий Краславского отдела Оскарс Радивинскис (тел. 25650052)**

принимает посетителей каждую вторую среду текущего месяца с 10.00 – 12.00

в кабинете консультанта по вопросам сельского хозяйства Аглонской краевой думы на 2-ом этаже.

### ООО «Rezen Gold» предлагает:

PVC окна, двери, ворота для гаража. *Особое предложение:* стальные двери латвийского производства.

ИЗМЕРИМ. РАССЧИТАЕМ. УСТАНОВИМ.

[www.Rezen-Gold.lv](http://www.Rezen-Gold.lv)  
сена@Rezen-Gold.lv  
Тел. +37122079232

Товары можно приобрести в лизинг без первого взноса.

**ООО «DEITILDE»**

предлагает аренду строительной техники, высотные работы, лесоразработку, озеленение территорий.

*Наша техника специально для вас!*  
Тел. +37129516113,  
+37127741508

е-почта: [deitilde@inbox.lv](mailto:deitilde@inbox.lv)  
Адрес: ул. Яудзему 2-2,  
Аглона, Аглонский край,  
LV-5304

### ПРОВОДЫ БЛИЗКИХ

*Дороже не было тебя, И никогда уже не будет!*

**В июле ушел из жизни житель Аглонского края**

Антонс Ворсловс (1936)

**Выражаем соболезнования близким.**

### «СУПЕР ПАПА» АГЛОНСКОГО КРАЯ

С 2009 года во второе воскресенье сентября в Латвии официально отмечается День отца. 13 сентября в Аглоне состоялось мероприятие «Супер папа», посвященное этому празднику. Собранные семьи с детьми участвовали в разных конкурсах и спортивных эстафетах. Дети мастерили поздравительные открытки своим папам. Этот солнечный день молодые семьи провели весело и дружно. Результаты веселых стартов были следующие: 1 место и титул «Супер папа» – Айнарс Леонович, 2 место – Александр Серов, 3 место – Сергей Кострыгин, 4 место – Роландс Цакулс. Благодарим все семьи за участие, зрителей – за поддержку.



создай!» и создана база туристических маршрутов по Аглонскому краю.

Общая стоимость проекта 42686,15 евро, из которых 90% или 38417,54 евро софинансирование (95% Финансового инструмента Европейской экономической зоны и 5% бюджет Латвии) и 10% или 4268,62 евро финансирование общества.

*Аниета Валайне, руководитель проекта*

### УНИКАЛЬНЫЕ КУРСЫ В АГЛОНЕ



В августе общество «Неайзмистуле» организовало обучение по программе «Туристический гид». Курсы посещали тринадцать жителей Аглонского края, которые получили теоретические знания и практические навыки (всего 40 часов) в сфере туризма. Занятия проводила педагог Аниета Башкатова. На практических занятиях курсанты разрабатывали туристические маршруты, готовили презентации. Полученные знания они смогут применить, принимая гостей Аглонского края.

Обучение проводилось в рамках проекта Nr. 2012.EEZ/DAP/MIC/003 «Поддержка деятельности общества «Неайзмистуле»», срок реализации проекта до декабря 2015 года. Кроме обучения, в этом же проекте, был создан буклет для гидов «Вдохновляйся и

### SPERO SK предлагает:

- спил опасных сухих деревьев и веток на территории кладбищ, церквей, над линиями электропередач, на крышах, а также в труднодоступных местах (средняя цена 70 евро за одно дерево);
- фрезерование пней (0,50 евро за 1см)

Цены указаны без НДС. Предлагаем индивидуальный подход и оптимальное решение для каждого клиента, в соответствии с желанием и потребностями.

Гарантируем качество и оперативность! Работаем во всей Латвии. Информация по тел. +37126808200; +37129419522  
[info.sperosk@inbox.lv](mailto:info.sperosk@inbox.lv) [www.sperosk.lv](http://www.sperosk.lv)

**Опытный мастер занимается реставрацией и починкой разной старинной мебели и резьбы по дереву (столы, стулья, шкафы, комоды, буфеты и др.).**

Телефон 26992631, е-почта: [mebelu.restauracija@inbox.lv](mailto:mebelu.restauracija@inbox.lv)